

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

KETJUVIPUTALJA 250kg

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

SPAKLYFTBLOCK 250kg

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

LEVER HOIST 250kg

Instruction manual

Original instructions



JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan StrongLine-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivomme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä ylitä sallittua kapasiteettia. Ylikuormitus voi johtaa taljan vaurioitumiseen.
- Älä pudota tai heitä taljaa. Talja voi vaurioitua ja aiheuttaa onnettomuuden seuraavalla käyttökerralla.
- Älä vedä ketjua terävien reunojen tai kulmien yli. Kun laitetta käytetään kuorman kiinnittämiseen kuljetusta varten, kuormituksen tulee sijoittua suoralle linjalle, joka on samansuuntainen kuorman alustan kanssa.
- Älä käytä sähköisiä laitteita yhdessä manuaalisten taljojen kanssa.
- Älä yritä korjata vaurioitunutta ketjua, vaan vaihda se uuteen. Käytä vain valmistajan hyväksymää ketjua.
- Älä käytä ketjua tai koukkuja hitsauslaitteen maadoitukseen. Älä koske taljaan koskaan hitsauselektrodeilla.
- Pidä ketju aina hyvin voideltuna hyvälaatuisella notkealla öljyllä ja varo ettei ketjuun lennä hitsausroiskeita tai muuta ketjua vahingoittavaa ainetta.
- Älä öljyä jarrulevyn pintoja. Jarrulaitteisto on pidettävä kuivana.
- Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.
- Älä laita käsiä tai jalkoja nostettavan kappaleen alle noston aikana.
- Älä nosta kuormaa ihmisten yläpuolelle. Älä anna kenenkään kävellä kuorman alle ja varoita lähistöllä olevia ihmisiä ennen nostoa.
- Älä käytä laitetta ihmisten nostamiseen.
- Keskeytä nosto, mikäli käyttövoima yhtäkkiä suurenee ja tarkasta mistä se johtuu.
- Aseta kuorma asianmukaisesti koukkuun. Älä koskaan nosta koukun kärjellä.
- Älä kierrä ketjua kuorman ympäri. Tasapainota kuorma.
- Käännä vipua tasaisesti ja pehmeästi.
- Ääriämpötilat voivat vaikuttaa taljan kestävytyteen. Alle 0°C lämpötiloissa kuorma on nostettava ja laskettava äärimmäisen hitaasti.
- Nosta kuorma ensin hieman irti alustasta ja tarkasta taljan toiminta ennen jatkamista.

- Jos ketju menee jumiin tai vipu ei enää liiku, keskeytä työ ja tarkasta ongelma. Älä käytä voimaa tilanteen korjaamiseksi.
- Älä jätä kuormaa roikkumaan ilmaan.
- Älä yritä laskea kuormaa liian alas. Ketjustopparin kiristyminen taljaan vahingoittaa taljaa.
- Älä päästä nostettavaa kuormaa kosketuksiin taljan kanssa, koska talja voi tällöin vaurioitua.
- Älä muuta taljaa millään tavalla.
- Tarkasta, että nostokohta kestää taljan maksimikuorman.
- Suorita vähintään kerran vuodessa lakisääteinen taljan tarkastus. Huolla talja ja vaihda vahingoittuneet osat.
- Testaa talja kuormalla ja ilman ennen sen ottamista uudelleen käyttöön.
- Älä koskaan poista tyyppikilpeä.
- Älä koskaan korjaa tai säädä taljaa, ellet ole saanut siihen tarvittavaa koulutusta.
- Kuorman painon on oltava vähintään 5 % taljan enimmäiskapasiteetista, jotta jarru toimii asianmukaisesti. Älä käytä taljaa sellaisten kuormien nostamiseen, joiden paino on alempi kuin minimipainoraja.

TEKNISET TIEDOT

Nostoteho	250 kg
Nostovara	3 m
Ketjun vahvuus	4 mm
Käsikahvan pituus	200 mm
Nostokoukun kita	24 mm
Min. pituus	320 mm
Paino	3 kg

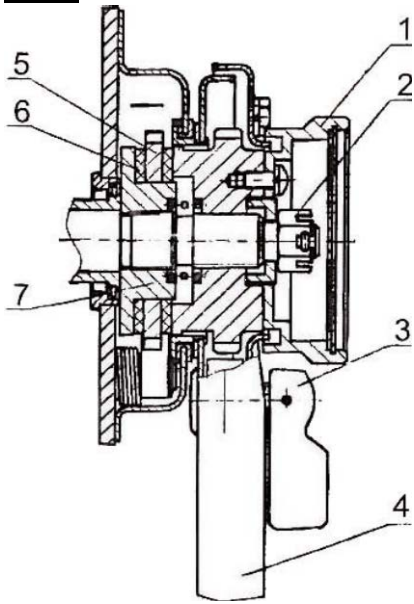
LAITTEEN ESITTELY

Ketjuviputalja on erittäin tehokas ja monipuolinen laite erilaisiin nosto- ja vetotöihin merenkulussa, offshore-teollisuudessa sekä voimalaitos- ja televiestintäyhteyksissä (linjatöissä). Laitetta voidaan käyttää laajasti tehtaissa, kaivoksissa ja rakennustyömailla koneasennuksissa, tavaroiden nostamisessa sekä kuormien siirtämisessä ja kiinnittämisessä. Laite on erityisen käyttökelpoinen kaikkiin mahdollisiin suuntiin vetämisessä ahtaissa tiloissa ja ulkona sekä pään yläpuolelle nostettaessa. Ketjuviputalja on varustettu vapaajarrujärjestelmällä, jonka avulla nostokoukun pysäyttäminen on nopeaa silloin, kun se on kuormittamaton.

Laitteen pääkomponentit on valmistettu korkealaatuisesta teräksestä, minkä ansiosta se tarjoaa käyttäjälle seuraavat laitteen rakennetta ja huoltoa koskevat erityisominaisuudet:

1. varmatoiminen, luotettava ja kestävä
2. erinomainen suorituskyky, helppo käyttää ja lähes huoltovapaa
3. pienikokoinen, kevyt ja helposti siirrettävä
4. tehokas, nopea nostokyky ja alhainen käyttövoima.

Osat



1. Jarrupyörä
2. Kruunumutteri
3. Valitsinvipu
4. Vipu
5. Jarrulevy
6. Räikkäpyörä
7. Jarrukiinnike

KÄYTTÖNOTTO

Tarkista, ettei talja ole vaurioitunut kuljetuksessa. Mikäli jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

Öljyä nostoketju kevyesti koneöljyllä. Tarkista, ettei nostoketju ole kierteellä.

KÄYTTÖ

Tarkista laite aina ennen käyttöä äläkä käytä laitetta, mikäli se on vaurioitunut.

Nostaminen ja laskeminen

Aseta valitsinvipu (3) UP-asentoon. Käännä jarrupyörää (1) myötäpäivään. Kun jarrupyörä ei enää käänny, nostoketju on kireällä ja jarru aktivoitu. Ala tällöin nostaminen vipua (4) kääntämällä. Nosta kuorma niin tasaisesti kuin mahdollista: kuorman heiluminen ja nykäisyvät voivat kuormittaa laitetta moninkertaisesti.

Laskeaksesi kuorman aseta valitsinvipu DOWN-asentoon ja pumpppaa vipua ylös-alas.

Pikap peruutus

Aseta valitsinvipu (3) N-asentoon (neutraali). Käännä jarrupyörää (1) vastapäivään. Kun jarrupyörä ei enää käänny, jarru on vapaa-asennossa. Tässä asennossa ketjun pituutta ja koukun asentoa voidaan säädellä helposti.

HUOLTO

1. Puhdista talja ja rasvaa erityisesti liikkuvat osat aina käytön jälkeen. Säilytä laitetta kuivassa paikassa. Rasvaa laite ennen varastointia.
 2. Jos ketju on venynyt hylkäysrajalle tai kulunut yli 10 % nimellishalkaisijastaan, se tulee vaihtaa välittömästi. Vaihda aina koko ketju, vaikka vain yksi lenkki olisi kulunut, venynyt tai vaurioitunut.
 3. Kruunumutteria (2) asennettaessa, käännä jarrupyörää (1) myötäpäivään. Jarrulevy (5) ja räikkäpyörä (6) painetaan jarrukiinnikettä (7) vasten. Kiristä kruunumutteri, kun jarrupyörää on käännetty myötäpäivään.
 4. Laitetta saa huoltaa ainoastaan valtuutettu ammattihenkilö. Älä anna koskaan kokemattoman henkilön purkaa tai huoltaa taljaa. Laitteen hyväksyntä ja takuu raukeavat, mikäli valtuuttamaton henkilö huoltaa laitetta.
 5. Pidä jarrun kitkapinnat puhtaina. Jarrumekanismi tulee huoltaa säännöllisesti.
 6. Puhdistuksen ja korjauksen jälkeen taljan asianmukainen toiminta pitää testata tunnetulla kuormalla. Huolehdi siitä, että talja on hyvässä kunnossa ennen kuin se otetaan käyttöön.
-

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna StrongLine-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Överskrid inte anordningens angivna kapacitet. Överbelastning kan skada apparaten.
- Släpp eller kasta inte spaklyftblocket. Apparaten kan skadas och orsaka en olycka när den åter används.
- Släpa inte kättingen över vassa kanter eller hörn. När spaklyftblocket används för transportsäkring av last måste belastningen appliceras i en direkt linje.
- Använd inte elektriska apparater tillsammans med manuella lyftblock.
- Försök inte reparera en skadad kedja utan byt ut den mot en ny kedja. Använd endast av tillverkaren godkända kedjor.
- Kätting eller krokar får aldrig användas som jordning för svetsning. De får inte heller komma i kontakt med svetselektroder.
- Se alltid till att kättingen är välsmord och skydda kättingen mot svetsstänk och andra föroreningar som kan skada den.
- Smörj inte spärrskivans ytor. Spärranordningen måste hållas torr.
- Utsätt inte apparaten för regn eller fukt.
- Placera inte händer eller fötter under upplyft last under lyftet.
- Lyft aldrig last över människor. Låt ingen gå under lasten och varna alla människor i närheten innan lasten lyfts.
- Använd inte apparaten för lyft av människor.
- Om du upplever att det krävs mer handkraft än vanligt för att manövrera spaken, sluta genast använda spaklyftblocket och kontrollera apparaten.
- Kontrollera att kroken är korrekt fastsatt. Lyft aldrig med krokspetsen.
- Använd aldrig kättingen som sling runt lasten. Centrera lasten.
- Flytta spaken stadigt och smidigt.
- Extrema temperaturer kan påverka blockets hållbarhet. Om temperaturen är under 0°C, ska lasten lyftas och sänkas ytterst långsamt.

- Lyft lasten först lite ovanför underlaget och kontrollera blockets funktion innan du fortsätter.
- Om kättingen låser sig eller spaken inte längre kan flyttas, sluta använda spaklyftblocket och kontrollera dess funktion. Tvinga inte spaken för att lösa situationen.
- Låt inte lasten hänga i spaklyftblocket under lång tid.
- Dra aldrig ut kättingen för långt för att kättingstopp kan då skada blocket.
- Låt inte lasten komma i kontakt med blocket för att det kan skada blocket.
- Modifiera inte blocket på något sätt.
- Säkerställ att lyftpunkten tål blockets max. belastning.
- Överför en lagstadgad besiktning av blocket minst en gång per år. Underhåll och byt ut skadade delar.
- Innan spaklyftblocket tas i bruk på nytt testa dess funktion såväl utan som med belastning för att säkerställa att det fungerar som det ska.
- Ta aldrig bort typskylten.
- Reparera eller justera inte blocket om du inte har utbildning för detta.
- För att bromsmekanismen ska fungera korrekt, krävs en lägsta belastning motsvarande 5 % av maxbelastningen. Spaklyftblocket får inte användas för att lyfta laster under minimibelastningen.

TEKNISKA DATA

Lyftkapacitet	250 kg
Lyfthöjd	3 m
Kätting	4 mm
Spaklängd	200 mm
Öppningsmått krok	24 mm
Min. längd	320 mm
Vikt	3 kg

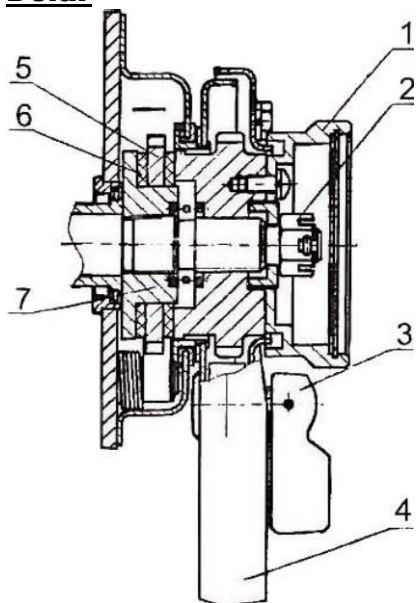
PRESENTATION AV APPARATEN

Spaklyftblocket är ett mycket effektivt och mångsidigt verktyg för alla typer av lyft och dragarbeten inom marin och offshore-industri, kraftverks- och telekomapplikationer (linjearbete). Det har många användningsområden på fabriker, i gruvor och på byggarbetsplatser vid maskininstallationer, lyft av gods, för att dra och spänna laster osv. Spaklyftblock är särskilt användbara vid dragning och sträckning i alla tänkbara vinklar i trånga utrymmen, ute i det fria och vid lyft ovanför huvudhöjd. Spaklyftblocket är utrustat med ett fribromssystem som gör det möjligt att snabbt bromsa lastkroken när den inte är belastad.

Huvudkomponenterna på spaklyftblocket är tillverkade av högkvalitetsstål, vilket ger följande egenskaper och fördelar för användaren när det gäller såväl konstruktion som service:

1. säker, tillförlitlig användning och lång livslängd
2. utmärkt prestanda, lätt att använda och minimalt underhåll
3. kompakt, lätt och portabel
4. hög effektivitet, snabba lyft och låg dragkraft i handtaget

Delar



1. Bromsratt
2. Kronmutter
3. Omställare
4. Spak
5. Spärrskiva
6. Friktionshjul
7. Bromsfäste

FÖRBEREDELSE

Kontrollera att blocket inte är skadat vid transport. Kontakta återförsäljaren omedelbart om någon del saknas eller är skadad. Bortskaffa förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser.

Smörj kättingen sparsamt med maskinolja. Kontrollera att kättingen inte är vriden.

ANVÄNDNING

Kontrollera apparaten alltid före användning och använd den inte om den är skadad.

Lyft och sänkning

Ställ omställaren (3) i läge "UP". Vrid bromsratten (1) medurs. När bromsratten når ändläget är lastkättingen spänd och bromsen aktiverad. Spaken (4) kan manövreras för hand och lasten lyftas. Lyft lasten lugnt och jämnt: pendling av lasten och ryckningar kan belasta apparaten mångdubbelt.

Ställ omställaren i läge "DOWN" och pumpa upp och ned med spaken för att sänka lasten.

Snabbbackning

Ställ omställaren (3) i läge "N" (neutral). Vrid bromsratten (1) moturs. När bromsratten inte går att vrida längre är bromsen urkopplad. Lastkättingen kan dras enkelt för hand och lastkroken justeras till önskad position.

UNDERHÅLL

1. Torka av eventuell smuts på blocket och smörj speciellt rörande delar alltid efter användning. Förvara apparaten torrt. Smörj apparaten före förvaring.
 2. Kättingen som är sliten eller uttöjd mer än 10 % av sin nominella diameter ska bytas ut omedelbart. Byt alltid hela kättingen även om endast en länk är sliten, uttöjd eller skadad.
 3. Vid installation av kronmuttern (2) , vrid bromsratten (1) medurs. Spärrskivan (5) och friktionshjulet (6) pressas mot bromsfästet (7). Skruva på kronmuttern efter att bromsratten vridits medurs.
 4. Underhåll av blocket bör utföras av en auktoriserad fackman. Blocket får inte demonteras/monteras av personal som inte har utbildning för detta. Godkännandet och garantin upphör att gälla om en icke-auktoriserad person utför underhåll.
 5. Håll bromsens friktionsytor rena. Bromsmekanismen ska underhållas regelbundet.
 6. Funktionsprova blocket efter rengöring och reparation med en känd belastning. Kontrollera alltid att spaklyftblocket är i bra skick före användning.
-

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality StrongLine product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not exceed the rated capacity. Overloading may cause damage to the lever hoist.
- Do not drop or throw the lever hoist. It may damage the appliance and result an injury when the appliance is used next time.
- Do not drag the chain over the sharp edges or corners. When tightening goods in transport, the block must be applied along a straight line parallel to the surface it is resting on.
- Do not use electrical devices with the manual hoists.
- Do not try to repair a damaged chain but replace it with a new one. Only use by the manufacturer accepted chain.
- Do not use chain or hooks for grounding of the welding device. Never touch the lever hoist with welding electrodes.
- Always keep the chain properly lubricated with high-quality oil and make sure to protect the chain from weld splatter or other substances that may damage the chain.
- Never lubricate the brake discs. They have to be kept dry.
- The lever hoist should not be exposed to rain and moisture.
- Do not place hands or feet under the load during lifting.
- Never lift loads over people. Do not let anyone walk under the load and warn the people nearby before lifting.
- Do not use the lever hoist for lifting people.
- Stop lifting if the moving force suddenly grows and find the reason for this behaviour.
- Place the load properly to the hook. Never lift with the hook tip.
- Do not use the chain as a sling. Center the load.
- Move the lever smoothly and carefully.
- Extreme temperatures may affect the lever hoist durability. In ambient temperatures below 0 °C the load must be lifted and lowered extremely slowly.
- Lift the load first slightly above the surface and check the lever hoist functionality before continuing.

- If the chain is blocked or the lever does not move, stop the lifting and check the problem. Do not use force to fix the problem.–
- Do not leave the load hanging.
- Do not try to lower the load too much. Tensed chain stopper damages the lever hoist.
- Do not allow the load to come into contact with the appliance since it may damage the appliance.
- Do not modify the lever hoist in any way.
- Make sure that the lifting point is strong enough to carry the maximum weight.
- The hoist must be inspected at least once a year in accordance with the safety regulations. Maintain the lever hoist and replace the damaged parts.
- Test the lever hoist with and without load before using it again.
- Never remove the rating label.
- Never carry out repairs or adjustments if you do not have the required training.
- The load weight must be at least 5 % of the maximum capacity to guarantee that the break functions properly. Do not use the lever hoist for lifting loads which weigh less than the minimum weight limit.

TECHNICAL DATA

Hoist capacity	250 kg
Hoist height	3 m
Chain thickness	4 mm
Handle length	200 mm
Hook jaw	24 mm
Min length	320 mm
Weight	3 kg

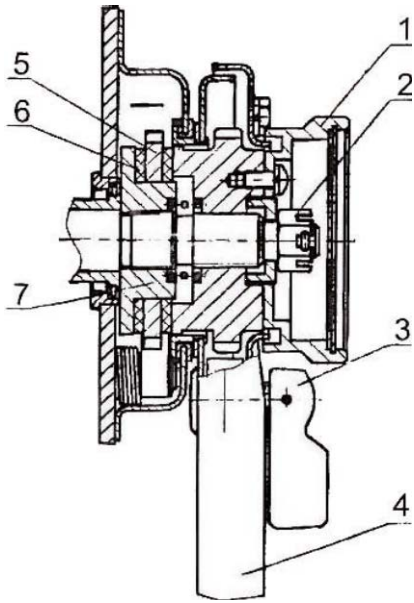
PRODUCT DESCRIPTION

The lever hoist is a highly efficient and versatile appliance for various lifting and pulling needs in marine and offshore industries and in power plants or telecommunications (line work). It can be used widely in factories, mines and construction sites for installing machines, lifting goods and for moving and attaching the loads. It is particularly useful in narrow places, the open air and overhead places for pulling work at any angle. The lever hoist is equipped with a free brake system which permits quick stopping of the lifting hook when there is no load.

The main components of the lever hoist are made of superior steel, which has the following characteristics regarding design and service:

1. safe, reliable and durable
2. excellent performance, easy operation and minimum maintenance
3. compact, light and highly portable
4. efficient, fast lifting and light hand pull

Parts



1. Hand wheel
2. Castle nut
3. Selector lever
4. Lever
5. Brake plate
6. Ratchet disc
7. Brake seat

PRIOR TO USE

Check the lever hoist thoroughly for transport damage. If any part is missing or damaged, contact your dealer immediately. Dispose all packing material according to local regulations.

Smear the lifting chain lightly with machine oil. Check that the chain is not twisted.

OPERATION

Check the appliance always before using it and do not use it if it is damaged.

Lifting and lowering

Set the selector lever (3) to the UP position. Turn the hand wheel (1) clockwise. When it stops, the lifting chain is tight and the brake is activated. Operate the lever handle (4) by hand. Lift the load as steadily as possible: load swinging and sudden pulls may load the appliance multiply.

Set the selector lever to DOWN position and pump the lever up and down to lower the load.

Quick reverse

Set the selector lever (3) to the N (neutral) position. Turn the hand wheel (1) counter-clockwise. When it stops, the brake is disengaged. In this position the lifting chain can be pulled by hand easily and the hook position can be easily adjusted.

MAINTENANCE

1. Clean off the dirt and grease especially the moving parts always after use. Store in a dry location. Grease the lever hoist before storing.
 2. If the chain has been stretched to the rejection limit or worn over 10 % of the rated diameter, it must be immediately replaced. Always replace the whole chain even if only one loop has been worn, stretched or damaged.
 3. When installing the castle nut (2), turn the hand wheel (1) clockwise. Press the brake plate (5) and ratchet disc (6) on the brake seat (7). Tighten the castle nut after turning the hand wheel clockwise.
 4. Have your lever hoist repaired only by an authorised person. Never let an inexperienced person disassemble or maintain the lever hoist. The guarantee and certificate will no longer be considered valid if people that have not been authorised maintain the lever hoist.
 5. Keep the brake friction surfaces clean. The brake mechanism must be maintained regularly.
 6. After cleaning and reparation the proper function of the lever hoist must be tested with a known load. Make sure that the lever hoist is in good condition when it is taken into use.
-

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Ketjuviputalja
Tuotemerkki: StrongLine
Malli/tyyppi: XK0250 (HSH-0.25A)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmiä mukainen:

EN 13157+A1:2009

Kauhajoki 5.5.2015

Valmistaja:

Isojoen Konehalli Oy



Jani Pirttijärvi, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Spaklyftblock
Varumärke: StrongLine
Typbeteckning: XK0250 (HSH-0.25A)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN 13157+A1:2009

Kauhajoki 5.5.2015

Tillverkare:

Isojoen Konehalli Oy



Jani Pirttijärvi, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Lever hoist
Brand name: StrongLine
Model/type: XK0250 (HSH-0.25A)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 13157+A1:2009

Kauhajoki 5.5.2015

Manufacturer:

Isojoen Konehalli Oy



Jani Pirttijärvi, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Maskinen får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

The appliance must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2015 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2015 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2015 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.